



CANADA

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

BILI • NUMÉRO 001 • 1^{re} SESSION • 39^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le jeudi 8 juin 2006

Coprésidentes

L'honorable Marilyn Trenholme Counsell

M. Peter Goldring

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

Le jeudi 8 juin 2006

•(1305)

[Traduction]

Le cogreffier du comité (M. Adam Thompson): Honorables sénateurs, députés de la Chambre des communes, je constate que nous avons le quorum.

À titre de cogreffier du comité pour le Sénat, il est de mon devoir de présider à l'élection du coprésident pour le Sénat. Je suis prêt à recevoir les motions à cet effet.

L'hon. Jim Peterson (Willowdale, Lib.): Je propose Peter Goldring.

Des voix: Oh, oh!

L'hon. Jean Lapointe: Je propose le sénateur Trenholme Counsell.

Le cogreffier (M. Adam Thompson): Avez-vous d'autres propositions à nous soumettre?

Non? Dans ce cas, l'honorable sénateur Lapointe propose que l'honorable sénateur Trenholme Counsell assume la coprésidence du comité.

(La motion est adoptée.)

Le cogreffier (M. Adam Thompson): J'invite donc le sénateur Trenholme Counsell à venir prendre place au fauteuil.

[Français]

La coprésidente (L'hon. Marilyn Trenholme Counsell, sénatrice, Nouveau-Brunswick, Lib.): Merci à tous. J'accepte avec plaisir.

[Traduction]

Le cogreffier du comité (M. Thomas Hall): Honorables sénateurs, mesdames et messieurs les députés, nous allons procéder à l'élection du coprésident représentant la Chambre des communes.

L'hon. Jim Peterson: Je propose Peter Goldring.

Le cogreffier (M. Thomas Hall): Y a-t-il d'autres propositions? Plaît-il au comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

Le cogreffier (M. Thomas Hall): Je suis maintenant prêt à recevoir les motions visant l'élection du vice-président représentant la Chambre des communes.

Monsieur Anders.

M. Rob Anders (Calgary-Ouest, PCC): Je propose Colleen Beaumier.

Le cogreffier (M. Thomas Hall): Quelqu'un propose Mme Beaumier. Y a-t-il d'autres propositions? Plaît-il au comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

Le cogreffier (M. Thomas Hall): Merci.

Le coprésident (M. Peter Goldring (Edmonton-Est, PCC)): Merci beaucoup.

Je vais maintenant présenter les trois motions de régie interne. La première vise les services des analystes de la Bibliothèque du Parlement. Quelqu'un veut-il la proposer?

Une voix: J'en fais la proposition.

L'hon. Jim Peterson: Puis-je demander ce que signifie exactement : « que le comité retienne, au besoin et à la discrétion des coprésidents, les services d'un ou de plusieurs analystes de la Bibliothèque du Parlement »? Est-ce pour nous aider dans nos travaux?

Le coprésident (M. Peter Goldring): Tout à fait.

(La motion est adoptée.) [Voir le *Procès-verbal*.]

Le coprésident (M. Peter Goldring): La deuxième motion concerne la distribution des documents. Quelqu'un veut-il la proposer?

M. Blaine Calkins (Wetaskiwin, PCC): J'en fais la proposition.

Le coprésident (M. Peter Goldring): La motion est-elle appuyée?

M. Rob Anders: J'appuie la motion.

(La motion est adoptée.) [Voir le *Procès-verbal*.]

Le coprésident (M. Peter Goldring): La troisième motion porte sur les repas de travail.

Une voix: J'en fais la proposition.

(La motion est adoptée.) [Voir le *Procès-verbal*.]

Le coprésident (M. Peter Goldring): Vous avez tous reçu un exemplaire du rapport qui sera présenté à la Chambre. Quelqu'un veut-il proposer une motion visant à adopter ce rapport?

Une voix: J'en fais la proposition.

(La motion est adoptée.) [Voir le *Procès-verbal*.]

Le coprésident (M. Peter Goldring): C'est ce qui conclut la séance. Merci beaucoup.

La séance est levée.

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

**Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :
Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>**

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.